



ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

DECEMBER 04
Second Sunday of Advent

2022

04 DE DICIEMBRE
Segundo Domingo de Adviento

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

CONTACT

Pastor

Rev. Francisco Hernandez
pastor@straymondchurch.com

Deacon

Deacon Eduardo Blanco
eblanco@stbhs.org

Office Manager

Olga Orozco
officemanager@straymondchurch.com

OFFICE HOURS/ HORARIO de la OFICINA

Monday to Friday Saturday & Sunday
Lunes a Viernes Sabado & Domingo
8:00 AM - 7:00 PM 8:00 AM - 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday to Friday Saturday / Sabado
Lunes a Viernes Español
Español 8 AM
7:30 AM & 6 PM 5 PM (Vigilia)

Domingo - 8AM, 12PM, 3PM, 6PM
Sunday - 10AM

CONFESIONES

Sabados
4PM - 4:45PM
Entrada principal de la Iglesia.

GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.
Visite la oficina para asistirlo.

CCD / CATECISMO

Para registrar a su hijo (a) para el curso de primera comunión o de confirmación, por favor de escanear el código abajo o visitando la pagina siguiente:

<https://forms.office.com/r/YrHFJBA4uQ>



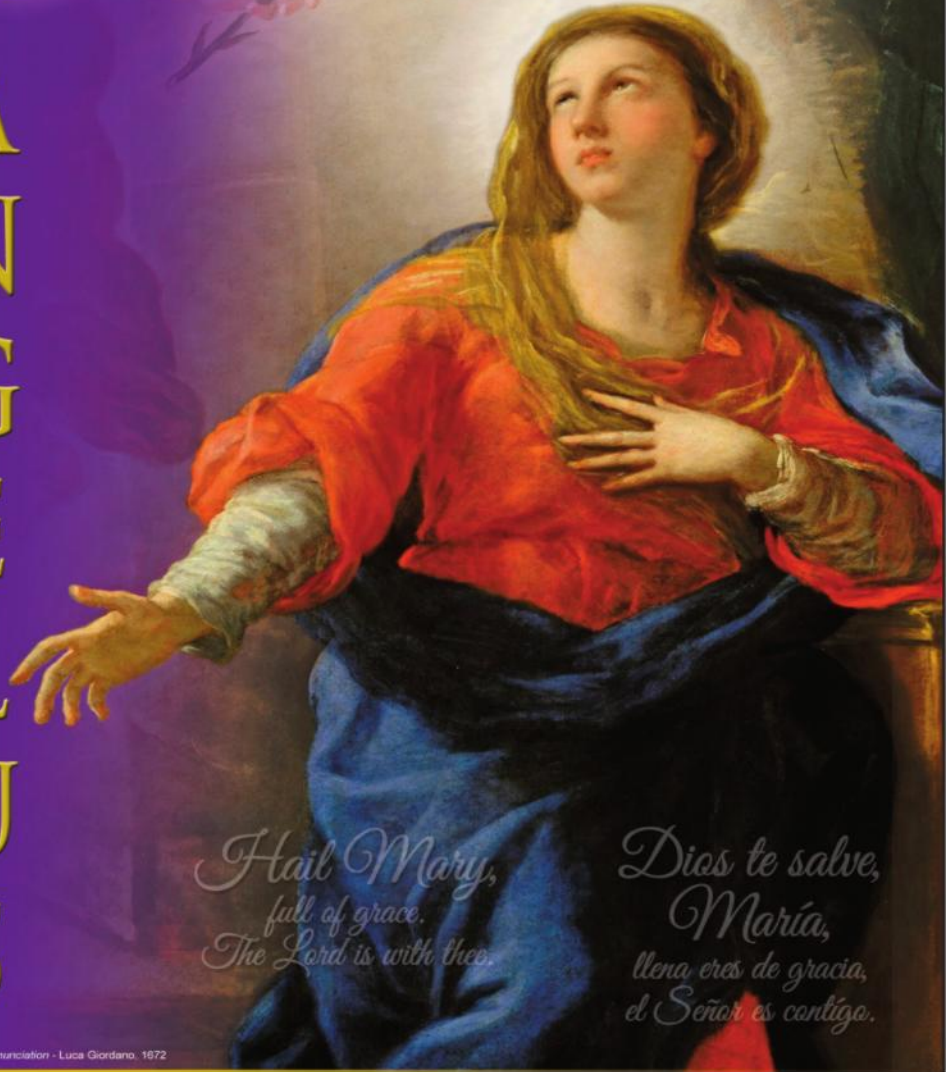
straymondcatholicchurch

St. Raymond Catholic Church



A
N
G
E
L
U
S

V. Behold the handmaid of the Lord.
He aquí la esclava del Señor.
R. Be it done unto me
according to Thy word.
Hágase en mi según Tú Palabra.



Hail Mary,
full of grace.
The Lord is with thee.

Dios te salve,
María,
llena eres de gracia,
el Señor es contigo.

©Diocesan - The Annunciation - Luca Giordano, 1672

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
10:00 AM	3ra Edad (2 ^{do})	Fátima	7:00 PM	Young Adults	Padre Pio
7:30 PM	Emaús Mujeres (2 ^{do})	Cristo Rey	7:30 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
7:30 PM	Emaús Hombres	Padre Pio		Viernes	
	Martes		7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	8:00 PM	Youth Group	Fátima
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey		Sábado	
	Miércoles		9:00 AM	Padres y Madres Orantes	Capilla
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima		Domingo	
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^{ro})	Padre Pio			

Second Sunday of Advent

Segundo Domingo de Adviento

"...Prepare the way of the Lord, make straight his paths." Matthew 3:3
 "...Preparen el camino del Señor, enderecen sus senderos." Mateo 3:3

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

Sábado, 03 de Diciembre	
5:00 PM	† Enriqueta Santillán † Familia Rozos † Iraidá Méndez † Rosa Sanchez † † Aida Vazquez † Edgardo Antonio Luzcando Vásquez † Ana Ramirez † † Anibal Teodomiro Borges † Emilio & Raquel Hernandez & Hijos † † Micaela Acosta † Silvia Acosta † Guillermo Rasua † Carlos Acosta † † Mirna Rivers †
Domingo, 04 de Diciembre	
8:00 AM	† Gloria Maria Miranda † Mirta Bonet † George Sturn † Galia Perea † † Carmina Cienfuegos † Rev. Leonard PUISIS † Cecilia de la Noy † † Alejandro Calle † Benditas Animas del Purgatorio † Agradecimiento por: Nelson Bonet, Kayla Padilla
10:00 AM	† Jorge Arias † Health of: Jose Gomez
12:00 PM	† Enriqueta Santillán † Nydia M. Zamora † Jose M. Prieto † † Fernando Ramos † Dominga Richulli † Cristina Jimenez † † Antonio Mazzorana † Jorge Abadie † Mirna Rivers † Agradecimiento por el Cumpleaños de: Nydia M. Zamora
3:00 PM	Pro-Populo (Por Nuestra Comunidad)
6:00 PM	† Lorenzo Diaz † Rosa Sanchez † Flor de Hani † Piedad Herrera †
Lunes, 05 de Diciembre	
7:30 AM	† Enriqueta Santillán † Mirta Bonet † Carmina Cienfuegos † † Galia Perea † Rev. Charles Jackson † Agradecimiento por: Lianis Maria Azyo Salud: Jose Gomez
6:00 PM	† Rosa Sanchez † Ademir Reyes † Francisco Mier † Ena Valladares † † Cristina Jimenez † Antonio Mazzorana † Mirna Rivers † Agradecimiento por el Cumpleaños de: Awilka Arroyo Agradecimiento a: Santa Barbara
Martes, 06 de Diciembre	
7:30 AM	† Abelardo, Maria & Matilde Blanco † Daniela & Caridad Calvache † † Aleida Pumariega † Rev. Jose Biain † Modesta Rodriguez † † Galia Perea † Carmina Cienfuegos † Jorge Arias † † Enriqueta Santillán † Agradecimiento por: Ashley & Brittney Sanchez Salud de: Jose Gomez
6:00 PM	† Daniel Vargas Egas † Sofia Pared de Méndez † Prisciliano Méndez † † Alda Lina Méndez de Paz † Claudia Garcia † Agustín Perez † † Antonia Bencomo † Julia Perez † Pedro Zapata † Rosa Sanchez † † Mirna Delgado † Josefina Llamozas de Emmanuelli † Mirna Rivers † † Josefina Leyva Torres † Mario Recabarren Mutis † Cristina Jimenez † † Antonio Mazzorana †
Miércoles, 07 de Diciembre	
7:30 AM	† Enriqueta Santillán † Lourdes Gonzalez † Chona Blanco-Herrera † † Carmina Cienfuegos † Rev. Antonio Entralgo SchP † † Rev. Jose Gonzalez † Galia Perea †
6:00 PM	† Maria Amparo Lozano † Manuel Ospina Chisnes † Jose Atega † † Maria Atega † Pedro & Mercedes Sanchez † Miguel Zogaib † † Rosa Sanchez † Ademir Reyes † Cristina Jimenez † Mirna Rivers † † Antonio Mazzorana †
Jueves, 08 de Diciembre	
7:30 AM	† Enriqueta Santillán † Carmina Cienfuegos † Galia Perea † † Blanca Flores † Héctor Guillermo Vallejos † Rev. Jorge Bez Chabebe † Agradecimiento por el Cumpleaños de: Rosemary Fernandez
12:00 PM	
6:00 PM	† Wilhem Meyer † Edgar Eduardo Collanta † Juan Manuel Rosa †
Viernes, 09 de Diciembre	
7:30 AM	† Enriqueta Santillán † Jesús & Octavio Perez † Carmina Cienfuegos † † Rosa & Aramis Alvarez † Rev. Jorge Munguía SJ † Galia Perea † † Hilda Maria Rivero de Dominguez † Luis Alberto Dominguez † † Delia Digna Rivero †
6:00 PM	† Zoe Gutierrez & Familia † Rafael, Maria & Ana Hernandez † † Maximino & Ofelia Fernandez † Eugenio Nibot † Agradecimiento por el Aniversario de Boda de: Leonor & Maximino Fernandez
Sábado, 10 de Diciembre	
8:00 AM	† Enriqueta Santillán † Carmina Cienfuegos † Mauro Zigni † † Galia Perea † Rev. Armando Perez-Rodriguez † † Phillip Turrul † Nydia M. Zamora †

LECTURAS DEL DIA

Domingo:	Segundo Domingo de Adviento Is 11, 1-10; Sal 71, 1-2. 7-8. 12-13. 17; Rom 15, 4-9; Mt 3, 1-12
Lunes:	Is 35, 1-10; Sal 84, 9ab-10. 11-12. 13-14; Lc 5, 17-26
Martes:	Memoria de San Nicolas, Obispo Is 40, 1-11; Sal 95, 1-2. 3 y 10ac. 11-12. 13; Mt 18, 12-14
Miércoles:	Memoria de San Ambrosio, Obispo y Doctor de la Iglesia Is 40, 25-31; Sal 102, 1-2. 3-4. 8 y 10; Mt 11, 28-30
Jueves:	Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen Maria Gn 3, 9-15. 20; Sal 97, 1. 2-3ab. 3bc-4; Ef 1, 3-6. 11-12; Lc 1, 26-38
Viernes:	Memoria de San Juan Diego Cuauhtatoatzin Is 48, 17-19; Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6; Mt 11, 16-19
Sábado:	Memoria de Bienaventurada Virgen Maria de Loreto Ec (Sir) 48, 1-4. 9-11; Sal 79, 2ac. 3b. 15-16. 18-19; Mt 17, 10-13

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO		5:00 PM	\$631.00	Nov. 26 – Nov. 27, 2022
SUNDAY/DOMINGO		8:00 AM	\$970.00	GRAND TOTAL
		10:00 AM	\$628.00	
		12:00 PM	\$1,247.00	\$10,036.00
		3:00 PM	\$541.00	
		6:00 PM	\$601.00	¡GRACIAS! / THANK YOU!
		DAILY / BUILD. FUND	\$759.00	
		BLESSED SAC/CANDLES	\$327.00	Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales
		OFFICE/STOLE FEES	\$2,260.00	
		MAIL/DROP OFF/GIFTS	\$298.00	
		THANKSGIVING DAY	\$1,774.00	
				\$10,000



Nuestra tienda de regalos esta abierta y equipada con todos sus regalos para Adviento y Navidad. Visítenos hoy!

Our gift shop is open and stocked with all your Advent and Christmas gifts. Visit us today!



El Café en Comunidad esta abierto los domingos de 8am-2pm.
 Se ofrece café con leche, pastelitos, empanadas, sándwiches, postres, sodas y mucho mas!
 Visítenos en el Jardín de las Estaciones hoy!



Bienvenidos al grupo de Emaús de Hombres y a nuestra comunidad de St. Raymond a todos los nuevos hermanos que caminaron el Retiro #4 de Emaús el fin de semana del 18-20 de Noviembre. Muchas gracias al equipo de hermanos que dieron de su tiempo, talento y tesoro para que este retiro fuera un éxito. Que Dios los bendiga a todos y los siga llenando de sus bendiciones!

CHURCH AND CHAPEL SANCTUARY LIGHTS

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice

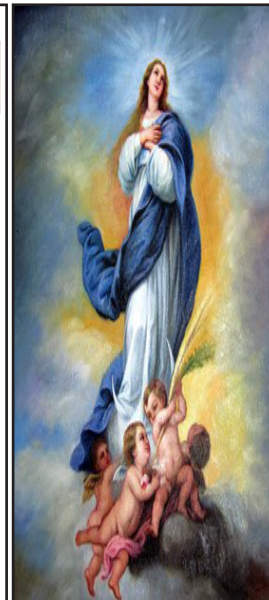
Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección

Church Sanctuary Light December 4 - December 10, 2022

Nydia Zamora
Requested by Family

Fátima Chapel Sanctuary Light December 4 - December 10, 2022

Familia Nosti
Requested by Diana Nosti



¿Quién causa tanta alegría? ¡La Concepción de María!

Rezo de la Novena en honor a la Inmaculada Concepción

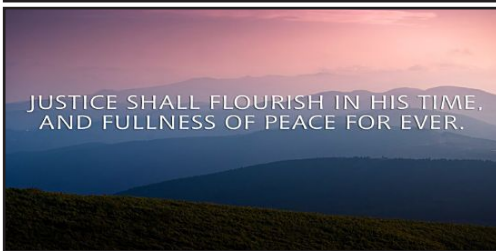
Inmediatamente después de la última misa del día.
29 de Noviembre -
7 de Diciembre
2022

MISA DE PRECEPTO

8 de Diciembre
7:30 AM, 6:00 PM
Bilingüe
12:00 PM

TRADICIONAL GRITERIA

Salón Parroquial
10 de Diciembre 2022
6:00 P.M.



JUSTICE SHALL FLOURISH IN HIS TIME,
AND FULLNESS OF PEACE FOR EVER.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

The 2023 Mass intentions book is now open. Please pass by the rectory office to reserve your dates.

El libro de las intenciones de las Misas del 2023 ya está abierto. Por favor, pase por la oficina de la rectoría para reservar sus fechas.

Concierto Navideño Internacional / International Christmas Carols Concert

December 23, 2022 Parish Hall 7:00 PM

Dirección: Clary Varona con Artistas Invitados

Cash Bar and Snacks not included
St. Raymond Church

Sábado 17 de Diciembre de 2022
9:00 am - 2:00 p.m.

Dirige:
P. Inocencio Llamas

RETIRO DE **ADVIENTO**
"Preparando el Corazón para la Navidad"

Donación \$10

Parish Hall St. Raymond Church 3475 SW 17 Street. Miami, FL 33145

FIESTA DE FIN DE AÑO
Cena - Baile - Cash bar

Day: Saturday, December 31 ST, 2022
Time: 7:00 p.m. - 1:00 a.m.
Place: Parish Hall
Formal attire / Vestido Formal

\$ 40 Adultos \$ 20 Niños de 5 a 12 años

St. Raymond Catholic Church 3475 SW 17 Street, Miami, FL 33145
Organized by: D Blanc Events Group Caterers Service. 2022

Gospel Reflection

In this week's Gospel reading and next week's, our Advent preparation for Christmas invites us to consider John the Baptist and his relationship to Jesus. In this week's Gospel, Matthew describes the work and preaching of John the Baptist.

John the Baptist appears in the tradition of the great prophets of Israel, preaching repentance and reform to the people of Israel. In fact, the description of John found in this reading is reminiscent of the description of the prophet Elijah (2 Kings 1:8). In this reading, John directs a particularly pointed call to repentance to the Pharisees and Sadducees, parties within the Jewish community of the first century.

John marks the conversation of those who seek him out with a baptism of repentance. Other groups in this period are thought to have practiced ritual washings for similar purposes, and John's baptism may have been related to the practices of the Essenes, a Jewish sect of the first century. John's baptism can be understood as an anticipation of Christian baptism. In this passage, John himself alludes to the difference between his baptism and the one yet to come: "I am baptizing you with water, for repentance...He will baptize you with the Holy Spirit and fire." (Matthew 3:11)

In this reading, John makes very clear that his relationship to the Messiah yet to come (Jesus) is one of service and subservience: "...the one who is coming after me is mightier than I. I am not worthy to carry his sandals" (Matthew 3:11). In the context of Matthew's Gospel, today's passage is followed by Jesus' baptism by John, an event that is attested to in all four of the Gospels and appears to have been the start of Jesus' public ministry.

John's preaching of the coming of the Lord is a key theme of the Advent season. As John's message prepared the way for Jesus in the first century, we, too, are called to prepare ourselves for Jesus' coming. We respond to John's message by our repentance and reform of our lives. We are also called to be prophets of Christ, who announce by our lives, as John did, the coming of the Lord.

loyolapress.com

Reflexión del Evangelio

En la lectura del Evangelio de esta semana y la de la próxima semana, nuestra preparación de Adviento para la Navidad nos invita a considerar a Juan el Bautista y su relación con Jesús. En el Evangelio de esta semana, Mateo describe la obra y la predicación de Juan el Bautista.

Juan el Bautista aparece en la tradición de los grandes profetas de Israel, predicando el arrepentimiento y la reforma al pueblo de Israel. De hecho, la descripción de Juan que se encuentra en esta lectura es una reminiscencia de la descripción del profeta Elías (2 Reyes 1:8). En esta lectura, Juan dirige un llamado particularmente agudo al arrepentimiento a los fariseos y saduceos, partidos dentro de la comunidad judía del primer siglo.

Juan marca la conversación de aquellos que lo buscan con un bautismo de arrepentimiento. Se cree que otros grupos en este período practicaron lavados rituales para propósitos similares, y el bautismo de Juan puede haber estado relacionado con las prácticas de los esenios, una secta judía del primer siglo. El bautismo de Juan puede ser entendido como una anticipación del bautismo cristiano. En este pasaje, Juan mismo alude a la diferencia entre su bautismo y el que está por venir: "Te estoy bautizando con agua, para el arrepentimiento... Él te bautizará con el Espíritu Santo y fuego". (Mateo 3:11)

En esta lectura, Juan deja muy claro que su relación con el Mesías que aún está por venir (Jesús) es de servicio y sumisión: "... el que viene detrás de mí es más poderoso que yo. No soy digno de llevar sus sandalias" (Mateo 3:11). En el contexto del Evangelio de Mateo, el pasaje de hoy es seguido por el bautismo de Jesús por Juan, un evento que está atestiguado en los cuatro Evangelios y parece haber sido el comienzo del ministerio público de Jesús.

La predicación de Juan de la venida del Señor es un tema clave de la temporada de Adviento. Así como el mensaje de Juan preparó el camino para Jesús en el primer siglo, nosotros también estamos llamados a prepararnos para la venida de Jesús. Respondemos al mensaje de Juan con nuestro arrepentimiento y la reforma de nuestras vidas. También estamos llamados a ser profetas de Cristo, que anuncian con nuestras vidas, como lo hizo Juan, la venida del Señor. loyolapress.com

★ ANDRES REDONDO, M.D.
- PULMONOLOGO -
ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



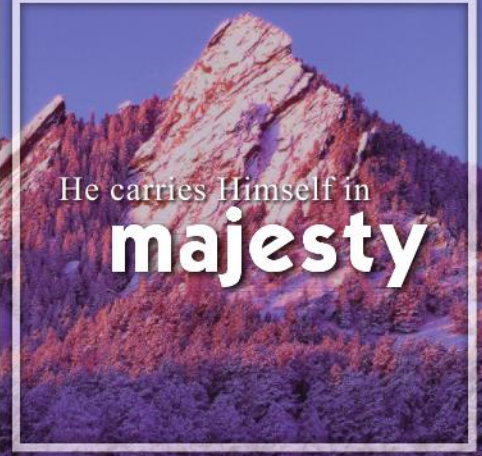
305-567-1999
 3181 Coral Way
 Miami, FL 33145

AGH
 LAW OFFICES OF
Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caidas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
 -Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com



He carries Himself in
majesty

EWTN.COM/Radio



EWTN Global Catholic Radio
TUNE IN

catholicmatch®
 Florida



CatholicMatch.com/goFL

D Smile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE DENTIST

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
 PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029
 admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com



New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**



Society Cleaners
 Wedding Gown Cleaning
 And Preservation Specialist

3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

catholicmatch®
 Florida



CatholicMatch.com/goFL

Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

Connect with your Parish!

- Advertise • Promote
- Support

1-800-292-9111

Your Church is closer than you think...

Bulletins
 Directions
 Mass Times
 Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8^{vo} Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,
 Relaciones Sociales Saludables,
 Ambiente Familiar
 Asequible/Becas
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visitenos

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8th Grade

Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
 Academic Excellence, Emphasis on
 Catholic Values, Healthy Social Relationships,
 Family Oriented Environment
 Affordable / We Accept Scholarships
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am
April 11 th & 27 th	8-11 am
May 12 th & 26 th	8-11 am



\$50 off registration with this postcard - New Families

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

myParish

The App for
Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available on the **App Store** and **Google play**

DIOCESAN ▶ To Advertise 1-800-292-9111 Online at Diocesan.com/Business VISA 4282